

Brugervejledning DK



VHF professionel maritim
håndholdt radio



Tak for dit valg af dette produkt.

Denne VHF maritime radio er designet og fremstillet ved brug af avanceret teknologi og udsøgt fagkundskab.

VIGTIGT

LÆS ALLE INSTRUKTIONER omhyggeligt og fuldstændigt før transceiveren tages i brug.

GEM DENNE BRUGERVEJLEDNING—Denne brugervejledning indeholder vigtige driftsinstruktioner.

EKSPLICITTE DEFINITIONER

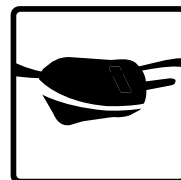
ORD	DEFINITION
⚠ FARE!	Personlig dødsfald, alvorlig personskade eller eksplosion kan forekomme.
⚠ ADVARSEL!	Personskade, brandfare eller elektrisk stød kan forekomme.
FORSIGTIG	Udstyrsskade kan forekomme.
BEMÆRK	Hvis dette ignoreres, opstår kun ulempe. Ingen risiko for personskade, brand eller elektrisk stød.

EGENSKABER

👉 Flyder på vandet

Transceiveren flyder i fersk- eller saltvand, selv når det medfølgende tilbehør er monteret.

• Den kan synke, hvis tilbehør fra tredjepart monteres.

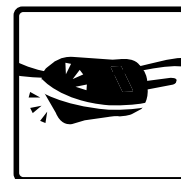


👉 Flyder og blinker

En LED udsender intermitterende lys fra

et gennemsigtigt område i bunden af transceiveren, mens den flyder i vandet.

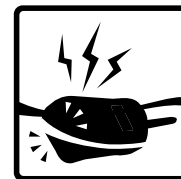
Da LED-lyset er synligt i mørke, kan transceiveren nemt lokaliseres i vandet. Denne funktion virker selv, når transceiveren er slukket.



👉 Flyder og udløser alarm

En alarm aktiveres, når transceiveren

tabes i vandet, således at du kan blive opmærksom på, at transceiveren er faldet i vandet.



I NØDSTILFÆLDE

Hvis dit fartøj har brug for assistance, kontakt andre fartøjer og den relevante Redningsmyndighed ved at sende et nødsignal på kanal 16.

○ *BRUG AF KANAL 16* **NØDSIGNALPROCEDURE**

1. "MAYDAY MAYDAY MAYDAY."
2. "DETTE ER "(fartøjets navn)
3. Dit kaldesignal eller anden identifikation af fartøjet.
4. "POSITION "(din position)
5. Nødsituationens art og nødvendig assistance.
6. Enhver anden oplysning, der kan lette redningsindsatsen.

ANBEFALING

RENS TRANSCIEVEREN GRUNDIGT MED FERSKVAND efter eksponering for saltvand, og tør den før brug. Ellers kan transceiverens taster, kontakter og regulatorer blive ubrugelige på grund af saltaflejringer.

Hvis transceiverens vandtætte egenskaber formodes at være kompromitteret, skal enheden forsigtigt tørres af med en blød, fugtig klud (kun med rent vand). Tør den grundigt, inden transceiveren tages i brug igen.

Den vandtætte funktion kan være nedsat, hvis kabinettet, portdækslet eller stikdækslet er revnet eller beskadiget, eller hvis transceiveren er tabt.

Kontakt venligst din distributør eller forhandler for yderligere assistance.

Vores virksomhed er ikke ansvarlig for skader, funktionsforstyrrelser eller forringet ydeevne af vores udstyr eller udstyr, der ikke tilhører os, som følge af følgende årsager:

- Force majeure, herunder, men ikke begrænset til, brand, jordskælv, storm, oversvømmelse, lynnedslag, andre naturkatastrofer, optøjer, civile uroligheder, krig eller radioaktiv forurening.

SIKKERHEDSUNDERVISNINGSPERMANENT



ADVARSEL

Din radio genererer RF-elektromagnetisk energi under transmission. Denne radio er designet og klassificeret som 'Kun til erhvervmæssig brug'. Det betyder, at den udelukkende må bruges i arbejdsmæssig sammenhæng af personer, der er bekendt med farerne og måderne at begrænse dem på. Denne radio er IKKE beregnet til brug af 'den generelle befolkning' i et ukontrolleret miljø. Radioen er testet og overholder FCC- og IC-grænser for RF-eksponering til 'Kun erhvervmæssig brug'. Derudover overholder din radio følgende standarder og retningslinjer med hensyn til RF-energi og elektromagnetiske energiniveauer samt vurdering af disse niveauer for eksponering af mennesker:

- FCC KDB Publication 447498 D03, Evaluating Compliance with FCC Guidelines for Human Exposure to Radio Frequency Electromagnetic Fields. American National Standards Institute (C95.1-2019), IEEE-standard for sikkerhedsniveauer vedrørende menneskers eksponering for elektriske, magnetiske og elektromagnetiske felter, 0 Hz til 300 GHz.
- American National Standards Institute (C95.3-2021), IEEE anbefalet praksis for målinger og beregninger af elektriske, magnetiske og elektromagnetiske felter med hensyn til menneskelig eksponering for sådanne felter, 0 Hz til 300 GHz
- Det tilhører, der er anført på side 30, er godkendt til brug med dette produkt. Brug af andet tilbehør end det specificerede kan medføre, at RF-eksponeringsniveauerne overstiger FCC- og IC-kravene for trådløs RF-eksponering.
- Health Canada Safety Code 6 – Grænser for menneskelig eksponering for elektromagnetisk energi i frekvensområdet fra 3 kHz til 300 GHz.



FORSIGTIG

For at sikre, at din eksponering for RF-elektromagnetisk energi er inden for FCC's og IC's tilladte grænser for erhvervmæssig brug, skal du altid følge følgende retningslinjer:

- MÅ IKKE betjene radioen uden en korrekt antenne tilsluttet, da dette kan beskadige radioen og ligeledes medføre, at du overskrider FCC's og IC's RF-eksponeringsgrænser. En korrekt antenne er den antenne, der leveres med denne radio af producenten, eller en antenne, der specifikt er godkendt af producenten til brug med denne radio.
- MÅ IKKE transmittere i mere end 50 % af den samlede radiobrugstid ("50 % duty cycle"). Hvis du transmitterer i mere end 50 % af tiden, kan FCC's og IC's krav vedrørende RF-eksponering blive overskredet. Radioen transmitterer, når "TX" vises på funktionsdisplayet. Du kan få radioen til at transmittere ved at trykke på "PTT"-kontakten.
- Hav **ALTID** antennen mindst 2,5 cm (1 tomme) fra kroppen, når du transmitterer, og brug kun vores bælteclips nævnt på side 30, når radioen fastgøres til bælte eller andet sted, for at sikre, at FCC's og IC's krav til RF-eksponering ikke overskrides.

Oplysningerne ovenfor giver brugeren den nødvendige viden om RF-eksponering og anviser, hvordan radioen anvendes, så den overholder FCC's og IC's RF-eksponeringsgrænser.

Elektromagnetisk interferens/kompatibilitet Ved transmission genererer din radio RF-energi, som potentielt kan forårsage interferens med andre enheder eller systemer. For at undgå sådan interferens skal radioen slukkes i områder, hvor dette er angivet ved skiltning. MÅ IKKE

benyttes i områder, der er følsomme over for elektromagnetisk stråling, såsom hospitaler, luftfartøjer og sprængningssteder.

Erhvervmæssig/kontrolleret brug

Radiotransmitteren anvendes i situationer, hvor personer udsættes som følge af deres beskæftigelse, forudsat at disse personer er fuldt informeret om den potentielle eksponering og kan udøve kontrol over deres eksponering.

FORHOLDSREGLER

⚠ ADVARSEL! TILSLUT ALDRIG radioen til en stikkontakt til vekselstrøm.

Dette kan udgøre en brandfare eller medføre elektrisk stød. ⚠

ADVARSEL! HOLD ALDRIG radioen, så antennen

er tættere end 2,5 cm (1 tomme) på ubeskyttede dele af kroppen, især ansigt eller øjne, under udsendelse. Radioen fungerer bedst, hvis mikrofonen er 5 til 10 cm (2 til 4 tommer) fra læberne, og radioen er lodret.

FORSIGTIG: TILSLUT IKKE radioen til en anden strømkilde end de produkter, der er specificeret af vores virksomhed. En sådan tilslutning vil ødelægge radioen.

FORSIGTIG: UNDLAD AT udsætte radioens indre for vand. Ellers kan der opstå alvorlig skade på radioen. Sørg for, at antennen er sikkert fastgjort til radioen, og at antennen er tør, før den monteres.

VÆR OPMÆRKSOM: Radioen opfylder IPX7-kravene for vandtæt beskyttelse. Dog kan den vandtætte beskyttelse ikke garanteres, hvis radioen har været tabt, på grund af mulig skade på radioens kabinet eller tætningsringen.

PLACER ALDRIG transceiveren et usikkert sted for at undgå utilsigtet brug af uvedkommende.

BRUG IKKE hårde opløsningsmidler som benzin eller alkohol ved rengøring, da det kan beskadige radioens overflader.

TRYK IKKE på [PTT], medmindre du faktisk har til hensigt at sende. **FORETAG IKKE**

MODIFIKATIONER af radioen. Garantien dækker ikke problemer forårsaget af uautoriseret modifikation.

BRUG ELLER PLACER IKKE radioen i direkte sollys eller i områder med følgende temperaturområde.

- For USA- og EXP-versioner:
Under -20°C (-4°F) eller over +60°C (+140°F)
- For EUR-, FRG-, NLD-, UK- og CHN-versioner:
Under -15°C (+5°F) eller over +55°C (+131°F)
- For AUS-versionen:
Under -10°C (+14°F) eller over +55°C (+131°F)

HOLD radioen uden for børns rækkevidde.

HOLD radioen mindst 0,9 meter (3,0 fod) væk fra dit fartøjs magnetiske navigationskompas.

SØRG FOR at antennen og batteridækslet er forsvarligt fastgjort til transceiveren, og at antennen og batteridækslet er tørre, før de monteres. Hvis transceiverens indre udsættes for vand, vil det medføre alvorlig skade på apparatet.

Information:

I denne brugervejledning angives landenavnene som vist nedenfor.

U.S.A.: USA	Eksport:EXP	Europa:EUR
Tysk:FRG	Hollandsk:NLD	Storbritannien:UK
Kina:CHN	Australien:AUS	

FORHOLDSREGLER

⚠ **ADVARSEL! TILSLUT ALDRIG** radioen til en vekselstrømsudgang. Dette kan forårsage elektrisk stød eller brand.

⚠ **ADVARSEL! Før aldrig radioen nærmere end 2,5 cm (1 tomme) fra udsatte dele af kroppen, især ansigt og øjne, under transmission. Radioens ydeevne er optimal, når mikrofonen holdes mellem 5 og 10 cm (2 og 4 tommer) fra brugerens mund, og når apparatet holdes lodret.**

FORSIGTIG: Tilslut aldrig radioen til en anden strømkilde end de produkter, der er anbefalet af . Dette kan beskadige apparatet.

FORSIGTIG: SIKR DIG ALTID at antennen er monteret sikkert på radioen, og at antennen er tør før montering. Enhver kontakt mellem radioens indre og vand vil alvorligt beskadige apparatet.

ADVARSEL: Radioen opfylder kravene til IPX7-standard

for vandtæthed. Dog kan vandtætheden ikke garanteres, hvis radioen har været nedsænket, på grund af risikoen for skader på radioens kabinet eller tætningsring. skader, der kan påvirke radioens kabinet eller tætningspakning.

PLACER ALDRIG apparatet et sted, hvor det ikke er sikkert for at éundgå brug af uautoriserede personer.

RENGØR IKKE apparatet med kemikalier såsom benzin eller alkohol, da dette kan beskadige radioens overflade.

TRYK IKKE på knappen [PTT] uden egentlig hensigt om transmission.

FORETAG IKKE ændringer på radioen. Radioens garanti dækker ikke fejl, der skyldes uautoriserede ændringer.

MÅ IKKE bruge radioen i nærheden af ikke-afskærmede elektriske detonatorer eller i et eksplosivt miljø.

MÅ IKKE anvende eller placere radioen i direkte sollys eller i områder, hvor temperaturerne ligger inden for følgende intervaller.

- For versionerne USA og EXP:
Under -20°C (-4°F) eller over +60°C (+140°F)
- For versionerne EUR, FRG, NLD, Storbritannien og CHN:
Under -15°C (+5°F) eller over +55°C (+131°F)
- For AUS-versioner:
Under -10°C (+14°F) eller over +55°C (+131°F)

OPBEVAR radioen uden for børns rækkevidde

HOLD radioen mindst 0,9 m (3,0 fod) fra skibets magnetiske styrekompas.

SØRG FOR at antennen og batteridækslet er solidt fastgjort til sender-modtageren, og at antennen og batteriet er tørre inden montering. Enhver kontakt mellem sender-modtagerens inderside og vand vil beskadige apparatet alvorligt.

INDHOLDSFORTEGNELSE

VIGTIGT	i	5	SCAN-FUNKTION (undtagen NLD-version).....	14
EKSPLICITTE DEFINITIONER.....	i		■ Scantyper	14
EGENSKABER.....	i		■ Indstilling af foretrukne kanaler	15
I NØDSTILFÆLDE	ii		■ Start af scanning	15
ANBEFALING	ii	6	DUALWATCH OG TRI-WATCH (Undtagen NLD-versionen)..	16
SIKKERHEDSUNDERVISNINGSinFORMATION	iii		■ Beskrivelse	16
FORHOLDSREGLER.....	iv		■ Betjening	16
1 BETJENINGSREGLER	1	7	Indstillingsfunktion	17
2 TILBEHØRSMONTERING	2		■ Adgang til indstillingsfunktion	17
■ Medfølgende tilbehør	2		■ Punkter i indstillingsfunktion	18
■ Monteringsdele	2	8	OM BATTERIET	22
■ Opladning	3		■ Batteriadvarsel	22
3 PANELBESKRIVELSE	4	9	VALGFRI HØJTALER-MIKROFON	25
■ Front-, top- og sidepaneler	4		■ Beskrivelser	25
■ Funktionsdisplay	6		■ Montering	25
4 GRUNDLÆGGENDE BETJENING	8	10	ATIS-kode (kun for NLD- og FRG-versionerne).....	26
■ Valg af kanal	8	11	FEJLFINDING	27
■ Modtagelse og transmission	10	12	SPECIFIKATIONER OG TILVALG	28
■ Justering af lydstyrkeniveau	10		■ Specifikationer	28
■ Justering af squelch-niveau	11		■ Tilvalg	30
■ Monitorfunktion	11	13	VHF MARITIM KANALLISTE	31
■ Skift af sendeeffekt	11	14	INFORMATIONER	34
■ Funktion for høj lydstyrke	12		■ BORTSKAFFELSE	34
■ Funktion for dæmpet lydstyrke	12			
■ Låsefunktion	12			
■ AquaQuake vanddræningsfunktion	13			
■ Indstilling af opkaldskanal	13			

◇ Prioriteter

- Læs alle regler og forskrifter vedrørende kaldprioriteter, og opbevar en opdateret kopi lettilgængelig. Sikkerheds- og nødopkald har prioritet over alle andre.
- Du skal overvåge kanal 16, når du ikke benytter en anden kanal.
- Falske eller svigagtige nødopkald er forbudt ved lov.

◇ Privatliv

- Oplysninger, der bliver overhørt, men ikke er tiltænkt dig, må ikke lovligt benyttes på nogen måde.
- Uanstændigt eller profant sprog er forbudt.

◇ Radiolicenser

(1) SKIBSSTATIONS LICENS

Du kan være forpligtet til at have en gyldig radiostationslicens, før du bruger transceiveren. Det er ulovligt at drive en skibsstation, der ikke er licenseret, men som skal være det.

Hvis det kræves, kontakt din forhandler eller den relevante myndighed for en ansøgning om skibs-radiotelefonlicens. Denne myndighedsudstedte licens angiver kaldesignalet, som er dit fartøjs identifikation til radiokommunikation.

(2) OPERATØRLICENS

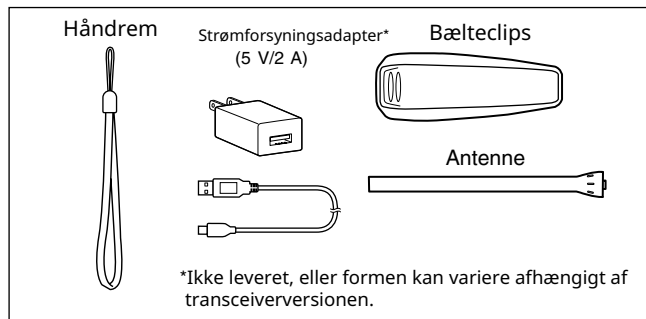
Et begrænset radiotelefonistcertifikat er den licens, som radiooperatører på små fartøjer oftest har, når radio ikke kræves af hensyn til sikkerheden.

Hvis påkrævet, skal det begrænsede radiotelefonioperatørbevis opslås eller opbevares hos operatøren. Hvis påkrævet, må kun en licenseret radiooperatør betjene en transceiver.

Ikke-licenserede personer må dog tale over en transceiver, hvis en licenseret operatør initierer, overvåger og afslutter opkaldet samt foretager de nødvendige logføringer.

En gældende kopi af de relevante myndighedsregler og -forskrifter skal kun være tilgængelig for fartøjer, hvor en radiotelefon er obligatorisk. Selv hvis du ikke er forpligtet til at have disse ved hånden, er det dit ansvar at være grundigt bekendt med alle relevante regler og forskrifter.

Medfølgende tilbehør



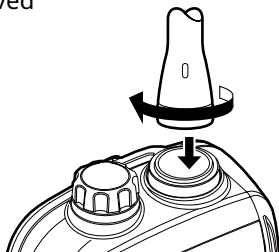
Monteringsdele

Antenne

Tilslut den medfølgende antenne til antennestikket.

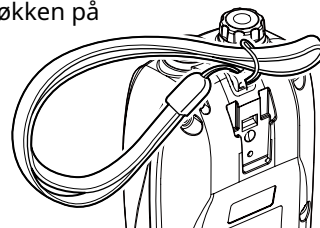
FORSIGTIG:

- BÆR ALDRIG transceiveren ved kun at holde i antennen.
- SEND IKKE signaler uden en antenne.



Håndrem

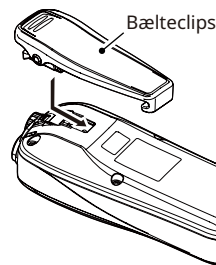
Før håndremmen gennem løkken på bagsiden af transceiveren for nem transport.



Bælteclips

Monter eller afmonter bælteclippen.

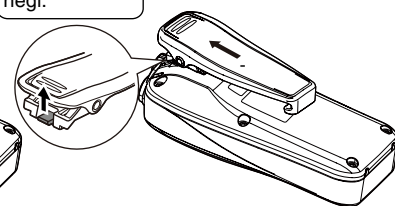
Montering af bælteclip



Vær forsigtig!
Pas på ikke at brække din negl.

Afmontering af bælteclip

Løft tappen op (), og skub bælteclippen i pilens retning (-).



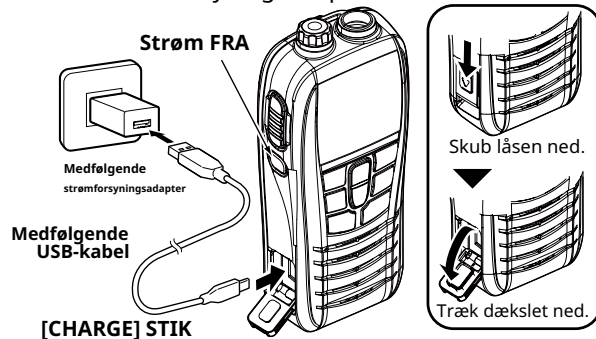
■ Opladning

VIGTIGT:

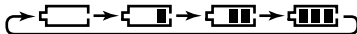
- Læs afsnit 8 (side 22 til 24), før opladning påbegyndes.
- Før transceiveren tages i brug første gang, skal batteriet være fuldt opladet for optimal levetid og funktion.
- Sluk for strømmen under opladning for at undgå skader på batteriet.

□ Opladning med den medfølgende strømforsyningsadapter

- 1 Sluk for strømmen.
- 2 Tilslut strømforsyningsadapteren som vist nedenfor.



- "CHG" vises, og bjælkerne i batteriikonet bevæger sig under opladning.



- Når der registreres en fejl, blinker batteriikonet, og "Er" samt "CHG" vises.

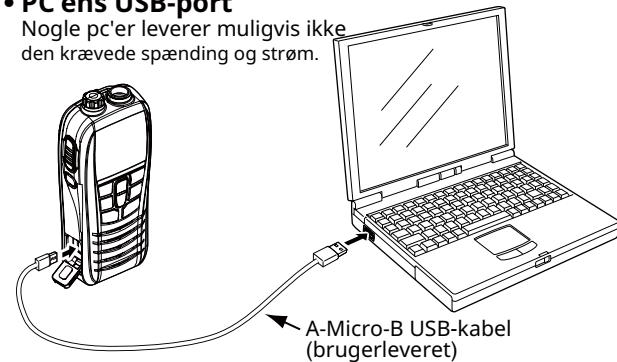
- 3 Opladningen fuldføres på cirka 3 timer.
- Opladningstiden varierer afhængigt af batteriets tilstand.
 - "FL" vises, når batteriet er fuldt opladet.

Til reference: Opladning med andre strømkilder

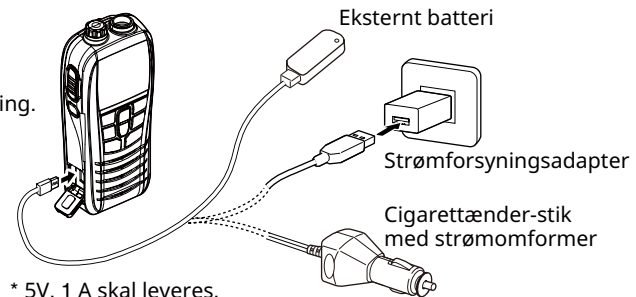
- BEMÆRK: Opladning med disse strømkilder kan ikke garanteres. Vi påtager os intet ansvar for beskadigelse eller ødelæggelse ved opladning med disse strømkilder.
- Opladningstid varierer afhængigt af strømforsyningen.

• PC'ens USB-port

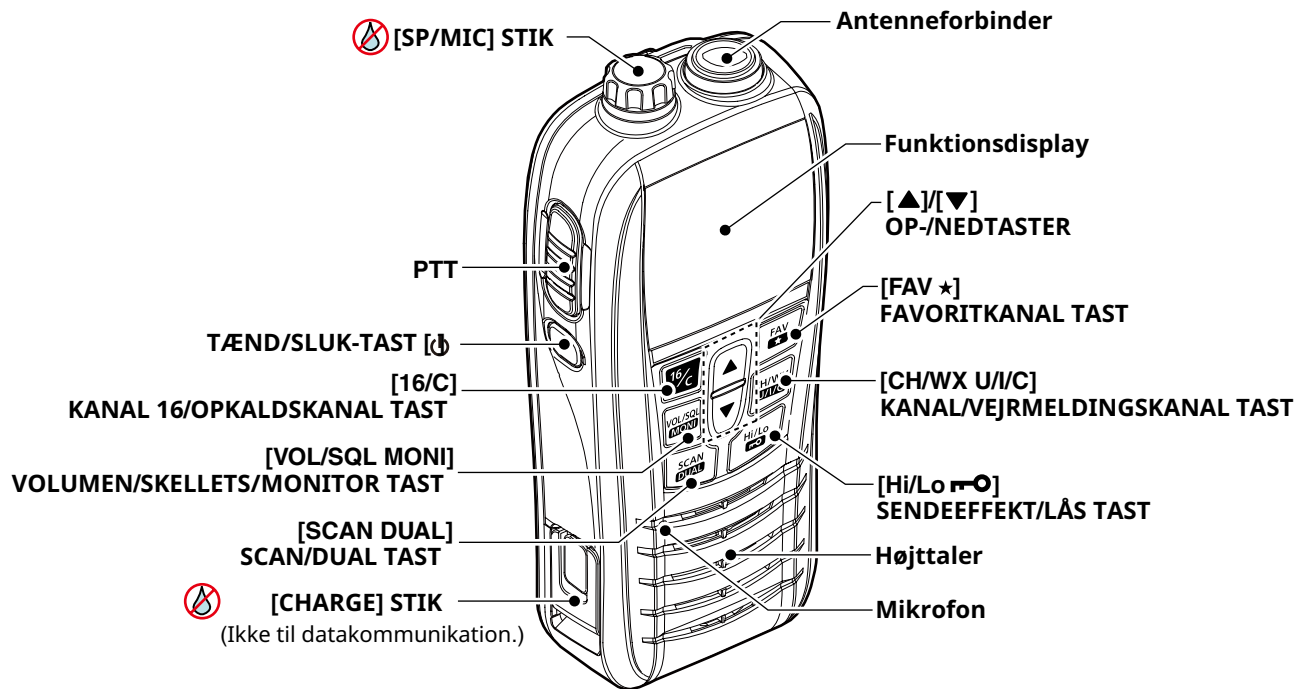
Nogle pc'er leverer muligvis ikke den krævede spænding og strøm.



• Micro-B USB-type oplader*



■ For-, top- og sidepaneler



⚠ FORSIGTIG:

- **Luk tæt til**, når der ikke er tilsluttet et kabel.
- **Sørg for, at** støv eller andet materiale ikke sætter sig på gummipakningen. Ellers kan vandtæt beskyttelse ikke garanteres.

ANTENNESTIK (Side 2)

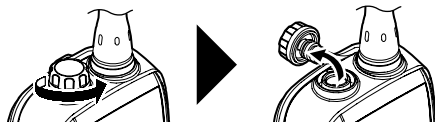
Tilslut den medfølgende antenne her.

HØJTALER/MIC-STIK [SP/MIC] (Side 25)

Tilslut den valgfrie HM-213 højttalermikrofonher.

Skru hættten af.

Løft hættten for at fjerne den.

**PTT-KONTAKT [PTT]**

Hold nede for at sende, slip for at modtage.

TÆND/SLUK-TAST []

Hold nede for at tænde eller slukke.

KANAL 16/OPKALDSKANAL-TAST [16/C] (Side 9)

- Tryk for at vælge kanal 16.
- Hold nede i 1 sekund for at vælge opkaldskanal.

VOLUMEN/SKELNIVEAU/MONITOR-TAST [VOL/SQL MONI]

Tryk på denne tast, og tryk derefter på [▲] eller [▼] for at justere volumen/skelniveauet.

- Du kan justere volumen/skelniveauet, mens "VOL"/"SQL"-ikonet blinker. (Side 10 og 11)

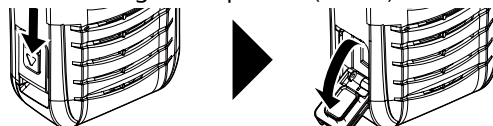
SCAN/DUAL-TAST [SCAN DUAL]

- Tryk for at starte eller stoppe en scanning*. (Side 15)
- Hold nede i 1 sekund for at aktivere Dual-Tri-watch-tilstand*. (Side 16)
- Hold denne tast og [Hi/Lo] nede i 1 sekund for at aktivere AquaQuake-funktionen. (Side 13)

* Undtagen for NLD-versionen.

[CHARGE] STIK

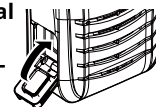
Tilslut den medfølgende oplader. (Side 3)



Skub dæksellåsen ned.

Træk dækslet ned for at åbne det.

ADVARSEL: Ved lukning af stikdækslet skal transceiveren stå lodret. Ellers kan vand på stikdækslet trænge ind i transceiveren.

**OP/NED-TASTER [▲] eller [▼]**

- Tryk for at vælge den ønskede kanal.
- Tryk for at ændre lydstyrke-/squelchniveau under justering.
- I indstillingsfunktionen trykkes for at vælge en indstilling.

FORETRUKKEN KANAL-TAST [FAV] (Side 15)

- Tryk for at vælge foretrukne kanaler i rækkefølge og ignorere normale kanaler.
- Hold nede i 1 sekund for at indstille eller fjerne den valgte favoritkanal.

KANAL-/VEJRMELDINGSKANAL-TAST [CH/WXU/I/C]/[CH]

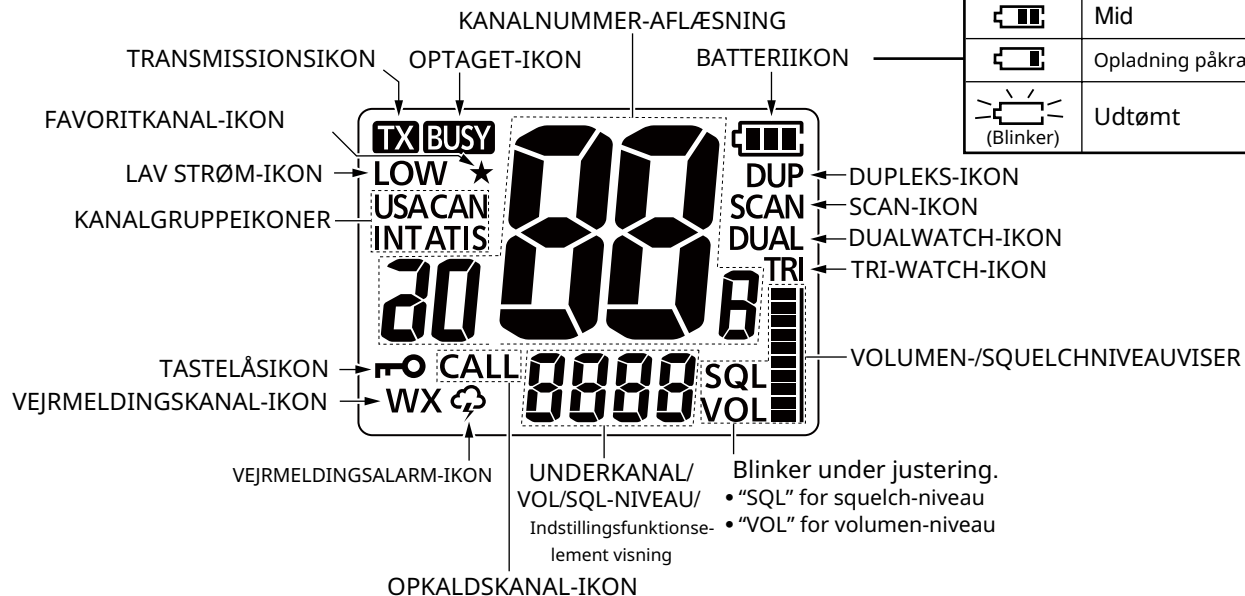
- Tryk for at skifte mellem en almindelig kanal og vejrmeldingskanal. (Side 9)
- Hold nede i 1 sekund for at skifte kanalgruppe.

(Side 8) **BEMÆRK:** [CH] er beskrevet som [CH/WX U/I/C] i denne brugervejledning.

SENDEEFFEKT-LÅS-TAST [Hi/Lo] []

- Tryk for at indstille udgangseffekten til høj eller lav. (Side 11)
- Hold nede i 1 sekund for at låse alle taster undtagen [PTT], [VOL/SQL MONI] og [Hi/Lo]. (Side 12)

■ Funktionsdisplay



TRANSMISSIONSIKON

Vises under transmission.

FAVORITKANAL-IKON

Vises, når en favoritkanal er valgt. (Side 15)

LAV STRØM-IKON

- Vises, når lav TX-effekt er valgt. (Side 11)
- Blinker, når en fejl for høj temperatur eller lav spænding registreres, og skifter automatisk til lav effekt.

KANALGRUPPEIKONER

Viser den valgte kanalgruppe. (Side 8)

TASTELÅSIKON

Vises, når Låsefunktionen er slået til. (Side 12)

VEJRMELDINGSKANAL-IKON

Vises, når vejrmeldingskanalgruppen er valgt. (Side 9)

VEJRVARSLINGSIKON

Vises, mens Vejrvarslingsfunktionen er slået til, og blinker, når varslingssignalet modtages. (Side 9)

OPKALDSKANAL-IKON

Vises, når opkaldskanalen er valgt. (Side 9)

UNDERKANALVISNING

- Viser lydstyrke-/squelch-niveau, mens niveauet justeres. (Side 10 og 11)
- Viser kanal 16 under en prioritetsscanning, Dualwatch eller Tri-watch. (Side 14 og 16)
- Viser Indstillingsfunktionens punkt, mens du er i Indstillingsfunktion. (Side 17)

VOLUMEN-/SQUELCHNIVEAUVISER

- Antallet af bjælker viser lydstyrke-/squelch-niveauet.
- **"SQL"** blinker, når squelch-niveauet justeres. (Side 11)
- **"VOL"** blinker, når lydstyrken justeres. (Side 10) TRI-

WATCH-IKON*

Vises under Tri-watch. (Side 16)

DUALWATCH-IKON*

Vises under Dualwatch. (Side 16)

SCAN-IKON*

Blinker under scanning. (Side 14)

DUPLEKS-IKON

Vises, når en duplekskanal er valgt.

BATTERIIKON

- Viser den resterende batterikapacitet.
- Søjler bevæger sig i batteriikonet under opladning. (Side 3)

**KANALNUMMER-AFLÆSNING**

Viser det valgte driftskanalnummer.

OPTAGET-IKON

- Vises, mens der modtages et signal.
- Blinker, mens Monitorfunktionen er aktiveret. (Side 11)

* Undtagen for NLD-versionen.

4 GRUNDLÆGGENDE BETJENING

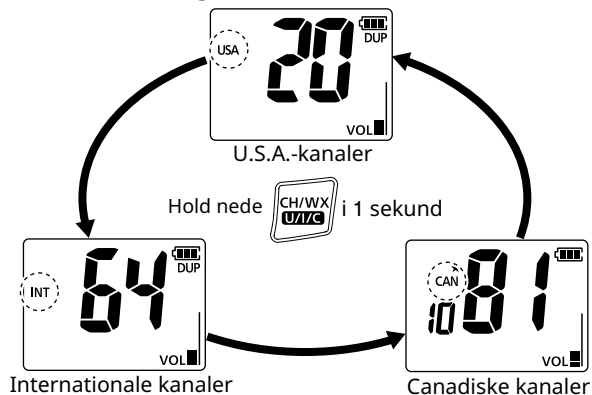
■ Valg af kanal

Vælg den relevante kanalgruppe for dit arbejdsområde, og vælg derefter den ønskede kanal.

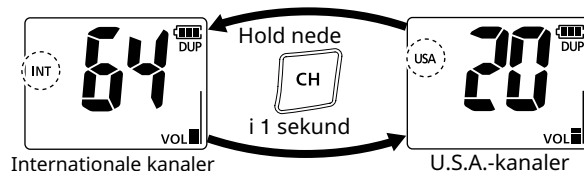
□ Valg af kanalgruppe

- 1 Tryk [CH/ WX] for at afslutte WX-gruppen, hvis nødvendigt.
- 2 Hold [U/I/C] (CH/WX) nede i 1 sekund for at skifte kanalgruppe. Gentag for at gå videre til næste gruppe.
 - De valgbare kanalgrupper varierer afhængigt af transceiverversionen.

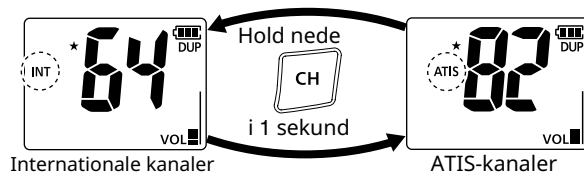
For USA-, EXP- og CHN-versioner



For Storbritannien- og AUS-versioner



For NLD-version



□ Valg af en almindelig kanal

- Tryk [▲] eller [▼] for at vælge en kanal.
- “DUP” vises for duplekskanaler.

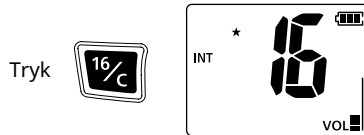


Disse visninger kan variere i nogle transceiverversioner.

❑ Valg af kanal 16

Kanal 16 er nød- og sikkerhedskanalen. Den bruges til at etablere den indledende kontakt med en station og til nødkommunikation. I standby skal du overvåge kanal 16.

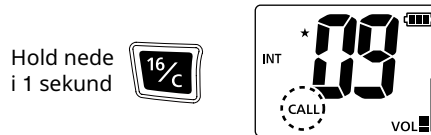
- 1 Tryk [16/C] for at vælge kanal 16.
- 2 Tryk [CH/WX] for at gendanne den kanal, der blev vist før valg af kanal 16.



❑ Valg af opkaldskanal

Hver kanalgruppe har en opkaldskanal.

- 1 Hold [16/C] nede i 1 sekund for at vælge opkaldskanalen for den valgte kanalgruppe.
- "CALL" og opkaldskanalnummeret vises.
- 2 Tryk [CH/WX] for at gendanne den kanal, der blev vist før valg af kanal 9.



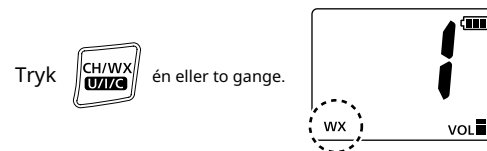
/// BEMÆRK: Du kan indstille din mest anvendte kanal. Se side 13.

❑ Vejrmeldingskanaler

(For USA-, EXP-, CHN- og AUS-versionerne.)

Transceiveren har 10 vejrmeldingskanaler. Disse benyttes til at overvåge udsendelser fra National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA).

- 1 Tryk [CH/WX] én eller to gange for at vælge vejrmeldingskanalgruppen.
- "WX" vises, når en vejrmeldingskanal er valgt.



En vejrmeldingskanal er valgt.

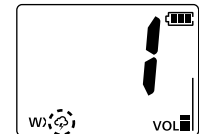
- 2 Tryk [▲] eller [▼] for at vælge en vejrmeldingskanal.

Om Vejrvarslingsfunktionen:

En NOAA-udsendelsesstation udsender en vejrvarselstone inden vigtige vejrmeldinger.

Vejrvarslingsfunktionen registrerer automatisk en vejrvarselstone på den valgte vejrmeldingskanal.

Se side 18 for detaljer.



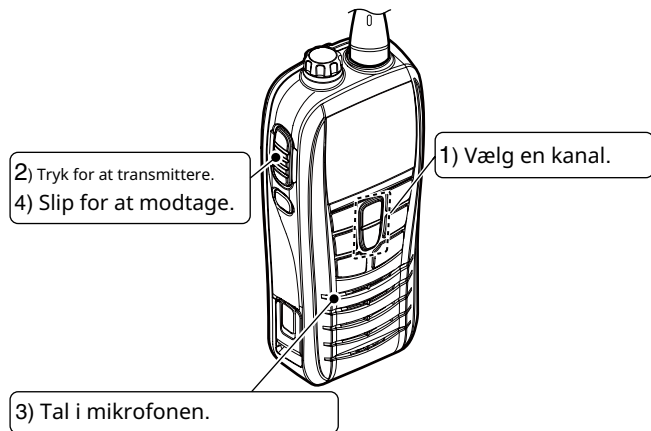
Vejrvarslingsfunktion er AKTIV.

4 GRUNDLÆGGENDE BETJENING

■ Modtagelse og transmission

⚡ FORSIGTIG: MÅ IKKE transmittere uden antenne.

- 1 Tryk [**▲**] eller [**▼**] for at vælge en kanal.
 - Når et signal modtages, vises **BUSY**.
- 2 Hold [**PTT**] nede, og tal derefter i mikrofonen.
 - "**TX**" vises under transmission.
- 3 Slip [**PTT**] for at modtage.



⚡ **VIGTIGT:** For at maksimere læsbarheden af dit udsendte signal, skal du holde en pause på et sekund efter at have trykket på [**PTT**], holde mikrofonen 5 til 10 cm (2 til 4 tommer) fra munden og tale med normal stemmestyrke.

⚡ BEMÆRK:

- For at spare på batteriet aktiveres transceiverens strømbesparende funktion automatisk, når der ikke modtages signal i 5 sekunder.
- Når temperaturen er ekstremt lav, indstiller batteribeskyttelsesfunktionen automatisk transceiverens effekt til Lav og deaktiverer valg af Høj effekt.
- For at forhindre forlænget transmission afbryder timeout-timer funktionen* efter 5 minutters kontinuerlig transmission. 10 sekunder før transmissionen afbrydes, lyder et beep, og "tot" blinker for at indikere, at transmissionen bliver afbrudt. Når transmissionen er afbrudt, vises "tout" i 10 sekunder, og du kan ikke sende, før den forsvinder.

* Denne funktion kan muligvis ikke være installeret i visse versioner af transceiveren.

■ Justering af lydstyrkeniveau

YDu kan justere lydniveauet, mens "VOL"-ikonet blinker.

- 1 Tryk [**VOL/SQ**] en gang.
 - "VOL"-ikonet begynder at blinke.
 - Hvis der ikke foretages nogen tastebetjening i 5 sekunder, vender transceiveren tilbage til normal driftstilstand.



- 2 Tryk [**▲**] eller [**▼**] for at justere lydstyrkeniveauet.
 - Niveauet vises på skærmen.
- 3 Tryk [**VOL/SQ**] to gange.
 - Vender tilbage til normal driftstilstand.

■ Justering af squelch-niveau

Squelch er en funktion, som kun tillader aflytning af lyd, når der modtages et signal, der er stærkere end et indstillet niveau.

Du kan justere squelch-tærskelniveauet.

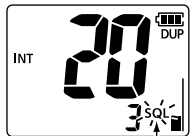
Et højere niveau blokerer svage signaler, så du kun modtager stærkere signaler. Et lavere niveau gør det muligt at høre svage signaler, inklusive støj.

💡 **Juster squelch-niveauet, når du vil:**

- Blokere svage signaler, inklusive støj → Indstil niveauet højere.
- Høre svage signaler, selv med støj → Indstil niveauet lavere.

Du kan justere squelch-niveauet, mens “SQL”-ikonet blinker.

- 1 Tryk [VOL/SQL] to gange.
 - “SQL”-ikonet begynder at blinke.
 - Hvis der ikke foretages nogen tastebetjening i 5 sekunder, vender transceiveren tilbage til normal driftstilstand.



Juster squelch, mens den blinker.
Squelch-niveau.

- 2 Tryk [▲] eller [▼] for at justere squelch-niveauet.
 - Niveauet vises på skærmen.
- 3 Tryk [VOL/SQL] en gang.
 - Vender tilbage til normal driftstilstand.

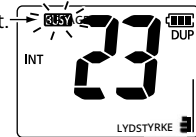
■ Monitorfunktion

Monitorfunktionen annullerer midlertidigt squelch-funktionen. Du kan kontrollere for svage signaler.

- Hold [MONI] (VOL/SQL) nede i 1 sekund.
 - “BUSY” blinker.
 - Hvis der er et svagt signal, kan du høre både signal og støj.
 - Slip [MONI] (VOL/SQL) for at deaktivere denne funktion.

Blinker, mens funktionen er aktiveret.

Hold nede



BEMÆRK: Denne funktion har valgmuligheder. Se side 19 for yderligere information.

■ Skift af sendeeffekt

Hvis du ikke modtager svar på dit opkald, kan det skyldes, at dit sendte signal ikke har nået den pågældende person. Vælg høj effekt til kommunikation over længere afstande. Omvendt er lav effekt tilstrækkelig ved kortere afstande. Vælg lav effekt for kommunikation over kort afstand og for at spare på batteriet.

- Tryk [Hi/Lo] for at skifte sendeeffekt mellem lav og høj.
 - “LOW” vises, når lav effekt er valgt. Ingen visning vises, når høj effekt er valgt.



BEMÆRK:

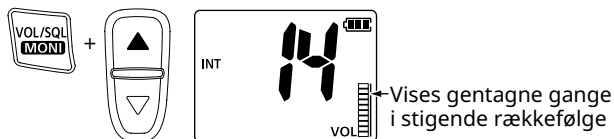
- Nogle kanaler er begrænset til lav effekt.

4 GRUNDLÆGGENDE BETJENING

■ Funktion for høj lydstyrke

Du kan midlertidigt maksimere lydstyrken med en enkel handling.

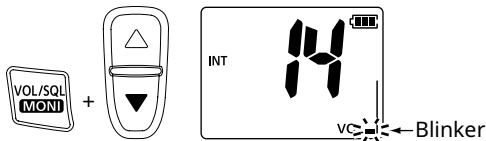
- Hold [VOL/SQL]nede, og tryk [▲].
 - Lydstyrken er sat til det maksimale niveau.
 - Tryk [VOL/ SQL] og [▲] igen for at deaktivere funktionen.



■ Funktion for dæmpet lydstyrke

Du kan midlertidigt dæmpe lydudgangen med en enkel handling.

- Hold [VOL/SQL]nede, og tryk [▼].
 - Lydstyrken er sat til det minimale niveau (OFF).
 - Tryk [VOL/ SQL] og [▼] igen for at deaktivere funktionen.



■ Låsefunktion

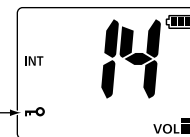
Denne funktion låser elektronisk de fleste taster for at forhindre utilsigtet ændring af kanal og adgang til funktioner.

- Hold [] (Hi/Lo) nede i 1 sekund for at slå funktionen TIL eller FRA.

Hold nede
i 1 sekund



Vises, mens Låsefunktionen er aktiveret.



/// BEMÆRK:

[PTT] , [VOL/SQL] , [MONI] (VOL/SQL) og  (Hi/Lo) er ikke låst.

[▲] eller [▼] er ikke låst ved justering af lydstyrke eller squelch, eller når Volume Loud eller Volume Mute-funktionen er aktiveret.

■ AquaQuake vanddræningsfunktion

Vand i højttalergitteret kan dæmpe lyden fra højttaleren. AquaQuake vanddræningsfunktionen fjerner vand fra højttalergitteret ved at vibrere højttaleren .

- Hold både [SCAN] og [Hi/Lo] nede i 1 sekund.
 - En lav vibrationslyd afspilles i 10 sekunder for at dræne vandet, uanset lydstyrkens indstilling.
 - Funktionen stopper også, når en tast trykkes.

/// BEMÆRK: Denne funktion aktiveres ikke, når en ekstern højttalermikrofon er tilsluttet.

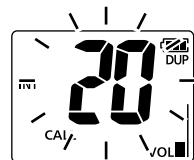
■ Indstilling af opkaldskanal

Du kan hente den mest anvendte kanal med én handling ved at indstille kanalen som opkaldskanal. Opkaldskanalen kan indstilles i hver kanalgruppe.

- 1 Hold [U/I/C] (CH/WX) nede i 1 sekund for at skifte kanalgruppe. Gentag for at vælge den ønskede gruppe.
- 2 Hold [16/C] nede i 1 sekund for at hente den aktuelle opkaldskanal i den valgte gruppe.
 - "CALL" og opkaldskanalnummeret vises.
- 3 Hold [16/C] nede igen i 3 sekunder (indtil et langt bip skifter til 2 korte bip) for at gå ind i opkaldskanalens indstillingsmåde.
 - Kanalnummeret begynder at blinke.



- 4 Tryk [▲] eller [▼] til vælge den nye opkaldskanal.



- 5 Tryk [16/C] for at indstille den viste kanal.
 - To korte bip lyder.
 - Kanalnummeret holder op med at blinke.

■ Scanningsformer

Du kan finde igangværende kommunikation ved at scanne de foretrukne kanaler.

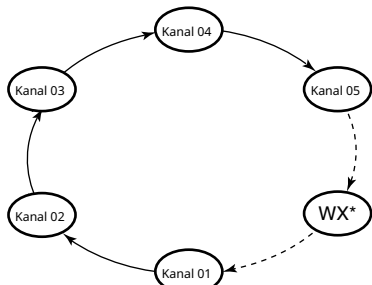
Før du starter en scanning, skal du:

- Indstil de ønskede kanaler, du vil scanne, som Foretrukne kanaler (side 15). (Kun Foretrukne kanaler scannes.)
- Indstil den ønskede scanningsmetode til "Normal (standard)" eller "Prioritet" i Indstillingsfunktionen (side 18).

NORMAL SCAN

Søger sekventielt gennem alle Foretrukne kanaler.

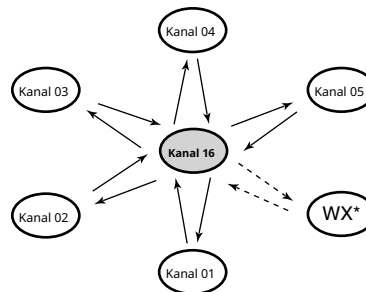
Kanal 16 scannes ikke, medmindre den er indstillet som en Foretrukken kanal.



* For USA-, EXP-, CHN- og AUS-versioner.
Når Vejrvarslingsfunktionen er aktiveret, scannes den tidligere valgte vejrmeldingskanal også.

PRIORITETSSCANNING

Søger sekventielt gennem alle Foretrukne kanaler og kontrollerer samtidig periodisk kanal 16.



* For USA-, EXP-, CHN- og AUS-versioner.
Når Vejrvarslingsfunktionen er aktiveret, scannes også den sidst valgte vejrmeldingskanal.

Når et signal modtages:

• På kanal 16

Scanningen stoppes, indtil signalet forsvinder.

• På en anden kanal end kanal 16:

Scanningen går over til Dualwatch, indtil signalet forsvinder.

■ Indstilling af foretrukne kanaler ■ Start af scanning

Du kan hurtigt genkalde ofte anvendte kanaler ved at indstille dem som Foretrukne kanaler, som kan tildeles uafhængigt til hver kanalgruppe.

- 1 Hold **[U/I/C]** (CH/WX) nede i 1 sekund for at skifte kanalgruppe, hvis det er nødvendigt. Gentag for at gå til næste gruppe.
- 2 Vælg den ønskede kanal, der skal indstilles som en Foretrukken kanal.
- 3 Hold **[*]** nede i 1 sekund.
 - Den viste kanal er indstillet som en Foretrukken kanal.
 - “*” vises i displayet.

Valg af en Foretrukken kanal:

- Tryk **[FAV]** flere gange for at vælge den ønskede Foretrukne kanal.
 - Ikke-Foretrukne kanaler springes over og vises ikke.
 - Du kan også vælge de Foretrukne kanaler ved at trykke på **[▲]** eller **[▼]** mens du holder **[FAV]** nede.

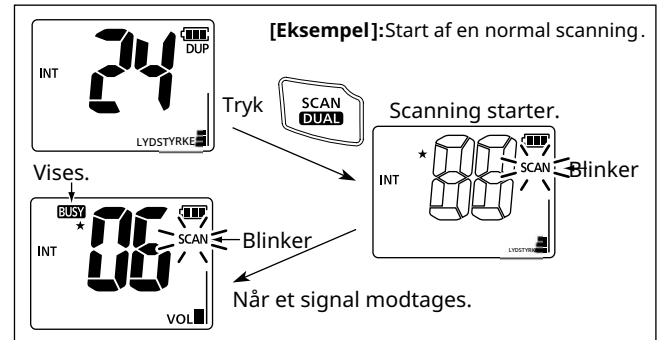
Rydning af en Foretrukken kanal:

- 1 Vælg den ønskede Foretrukne kanal, du ønsker at rydde.
- 2 Hold **[*]** nede i 1 sekund.
 - “*” forsvinder.

Rydning af alle Foretrukne kanaler:

- Hold **[*]** (FAV) nede, mens du tænder radioen.
 - Alle Foretrukne kanaler i den valgte kanalgruppe ryddes.
 - Når ingen kanal er indstillet som Foretrukken kanal:
 - Hvis du holder **[*]** (FAV) nede, mens du tænder radioen, indstilles alle kanaler som Foretrukne kanaler.

- 1 Hold **[U/I/C]** (CH/WX) nede i 1 sekund for at ændre kanalgruppe. Gentag for at vælge den ønskede gruppe.
 - Når Vejrværslingsfunktionen er aktiveret, vælg den ønskede vejrmeldingskanal ved at trykke på **[CH/WX]** og **[▲]** eller **[▼]**.
- 2 Tryk på **[SCAN]** for at starte en scanning.
 - “SCAN” blinker under scanning.
 - Under en Prioritetsscanning vises “16” i den sekundære kanalvisning.
 - Når et signal modtages, sættes scanningen på pause, indtil signalet forsvinder, eller genoptages efter 5 sekunder alt efter Scan ResumeTimer-indstillingen.
- 3 For at stoppe scanningen, tryk på **[SCAN]** igen.
 - “SCAN” forsvinder.
 - Tryk på **[PTT]**, **[16/C]**, **[CH/WX]** eller **[FAV]** stopper også scanningen.



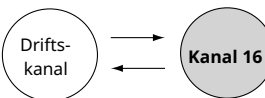
BEMÆRK:

For at modtage signaler korrekt skal squelch justeres til det rette niveau. (Side 11)

Beskrivelse

Dualwatch og Tri-watch er praktiske til periodisk at kontrollere kanal 16, mens du benytter en anden kanal.

Dualwatch



Kontrollerer periodisk kanal 16, mens der opereres på en anden kanal.

Når et signal modtages:

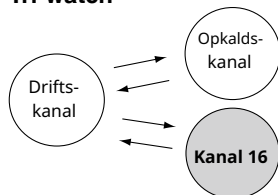
• På kanal 16

Dualwatch/Tri-watch holder pause på kanal 16, indtil signalet forsvinder.

• På opkaldskanalen

Tri-watch skifter til Dualwatch, indtil signalet på opkaldskanalen forsvinder

Tri-watch



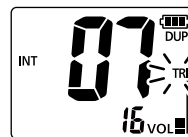
Kontrollerer periodisk kanal 16 og opkaldskanalen, mens der opereres på en anden kanal.

Betjening

- 1 Vælg Dualwatch eller Tri-watch i indstillingsfunktionen. (Side 19)
- 2 Vælg den ønskede kanal.
- 3 Hold [DUAL] (SCAN) nede i 1 sekund for at starte Dualwatch eller Tri-watch.
 - “DUAL” blinker under Dualwatch. “TRI” blinker under Tri-watch.
 - Et beep-lydsignal afspilles, når et signal modtages på kanal 16.
- 4 For at annullere Dualwatch eller Tri-watch, tryk på [DUAL] (SCAN) igen.

[Eksempel]: Betjening af Tri-watch på INT kanal 07.

Tri-watch starter.



Et signal modtages på opkaldskanalen.



Tri-watch genoptages, efter signalet forsvinder.



Signal modtaget på kanal 16 har prioritet.



■ Adgang til indstillingsfunktion

Indstillingsfunktion bruges til at vælge indstillinger for transceiverens funktioner.

□ Betjening af indstillingsfunktion

- 1 Sluk for strømmen.
- 2 Mens du holder [VOL/SQL] nede, tænd for strømmen for at gå ind i Indstillingsfunktionen.
 - Startpunktet "bEEP" vises.
- 3 Mens du holder [VOL/SQL] nede, tryk på [▲] eller [▼] for at vælge et punkt.
 - Du kan også vælge et punkt ved kun at trykke på [VOL/SQL].
- 4 Tryk på [▲] eller [▼] for at vælge en punktindstilling.
- 5 Tryk på [16/C] for at afslutte Indstillingsfunktionen.

INDSTILLINGSFUNKTIONSPUNKTER (Diagrammet viser standardindstillingerne. Standardværdierne kan variere afhængigt af transceiverversionen.)

• Bilyd



Startpunkt

• Vejrudsigts-advarsel*



• Prioritetsscanning**



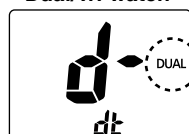
• Timer for genoptagelse af scanning**



• Automatisk scanning**



• Dual/Tri-watch**



• Monitor-tastefunktion



• Automatisk baggrundsbelysning



• LCD-kontrast



• Strømbesparelse



• Flydealarm



• Automatisk AquaQuake



• CH-visning***



* For USA-, EXP-, CHN- og AUS-versioner.

**Med undtagelse af NLD-versionen.

***Punktet "CH-visning" vises for hver valgbare kanalgruppe.
Vises ikke for visse versioner.

■ Punkter i indstillingsfunktion

□ BipTone-funktion

“BIP”

Aktivér eller deaktiver tastetryk-biplyden.

- FRA: Til lydløs betjening.
- TIL: Et bip lyder, når en tast trykkes.



Tastetrykbip er TIL (standard)



Tastetrykbip er FRA

□ Vejrvarslingsfunktion

“ALrt”

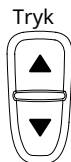
(For USA-, EXP-, CHN- og AUS-versioner)

Når denne funktion er slået TIL, og transceiveren registrerer en vejrvarselstone, blinker “WX”-ikonet, og et bip lyder. (Blinkingen standser, når en anden tast trykkes.)

Den aktuelt valgte vejrmeldingskanal overvåges, selv under modtagelse på en anden kanal (når Strømbesparende funktion er TIL) eller under en scanning.



Vejrvarsel er FRA (standard)



Vejrvarsel er TIL

□ Prioritetsscanningsfunktion

“Prio”

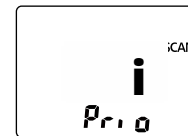
(Undtagen NLD-versionen)

Transceiveren har 2 scanningsmetoder — “Normal” og “Prioritet”.

- FRA: En normal scanning, der gennemgår alle Foretrukne kanaler i den valgte kanalgruppe.
- TIL: En prioritetsscanning, der sekventielt gennemgår alle Foretrukne kanaler, mens Kanal 16 overvåges.



Normalscanning (standard*)



Prioritetsscanning

*Standardværdien varierer afhængigt af transceiverversionen.

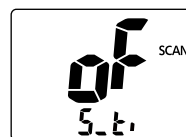
□ Scan genoptagelsestimer

“S_ti”

(Undtagen NLD-versionen)

Vælg en indstilling for scan genoptagelsestimer.

- FRA: Når der modtages et signal, standser scanningen på kanalen, indtil signalet ophører.
- TIL: Når der modtages et signal, standser scanningen på kanalen i 5 sekunder og genoptages herefter.



Scanningsgenoptagelsestimer FRA (standard)



Scanningsgenoptagelsestimer TIL

❑ Auto Scan-funktion

(Undtagen NLD-versionen)

Auto Scan-funktionen starter automatisk en normal- eller prioritets scanning, når der ikke modtages noget signal, og der ikke udføres nogen handling i 30 sekunder.



Auto scan FRA (standard)



Auto scan TIL

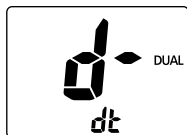
“Auto”

❑ Dual/Tri-watch-funktion

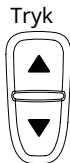
(Undtagen NLD-versionen)

Indstil overvågningstypen til Dualwatch eller Tri-watch.

- d- : Dualwatch.
- t- : Tri-watch.



Dualwatch-funktion
(standard)



Tri-watch-funktion

“dt”

❑ Monitor-tastefunktion

“SqLS”

Monitortasten aktiverer øjeblikkeligt Monitorfunktionen. Vælg en tastehandlingsindstilling.

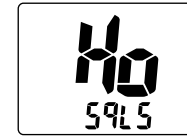
- Pu (TRYK): Monitorfunktionen aktiveres, mens du holder [MONI] (VOL/SQ) nede i mere end 1 sekund. Squelch-funktionen deaktiveres, mens tasten holdes nede.
- Ho (HOLD): Monitorfunktionen aktiveres ved at holde [MONI] (VOL/SQ) nede i mere end 1 sekund.

Squelch-funktionen forbliver deaktiveret, indtil [MONI] (VOL/SQ) trykkes igen.

7



Trykindstilling (standard)



Holdindstilling

7 Indstillingsfunktion

■ Indstillingsfunktioner (fortsat)

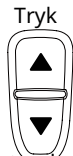
□ Automatisk baggrundsbelysning "A_bL"

Denne funktion er praktisk ved betjening under svage lysforhold. Baggrundsbelysningen kan tændes eller slukkes.

- Baggrundsbelysningen aktiveres automatisk, når du trykker på en vilkårlig tast undtagen [PTT].
- Baggrundsbelysningen slukkes automatisk efter 5 sekunders inaktivitet.



Baggrundsbelysning TIL (standard)



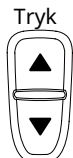
Baggrundsbelysning FRA

□ Indstilling af LCD-kontrast "Lcdc"

Indstil LCD-kontrastniveauet til Høj eller Lav.



Høj kontrast (standard)



Lav kontrast

⚡ LCD-kontrastniveauet har kun ringe effekt ved indendørs brug.

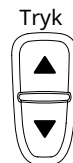
□ Strømbesparende funktion "P_SA"

Den strømbesparende funktion reducerer strømforbruget ved periodisk at slukke for modtagerkredsløbet.

- OFF: Funktionen er slukket.
- ON: Når der ikke modtages et signal, og der ikke foretages nogen betjening i 5 sekunder, slukkes modtagerkredsløbet periodisk.



Strømbesparelse TIL (standard)



Strømbesparelse FRA

□ Flyder og blinker Alarmfunktion "FLAr"

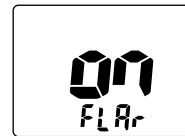
Alarmen lyder periodisk, mens transceiveren flyder i vandet, for at du kan finde transceiveren i vandet.

- OFF: Funktionen er slukket.
- ON: Alarmen lyder periodisk, mens transceiveren flyder i vandet. Denne funktion stopper, når en tast trykkes, eller 10 sekunder er gået, efter transceiveren er hentet op af vandet.

⚡ ADVARSEL: Alarmen lyder kraftigt.



Alarm FRA (standard)



Alarm TIL

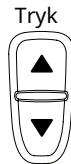
❑ Automatisk AquaQuake-funktion "Aqua"

Denne funktion aktiverer automatisk AquaQuake-vanddræningsfunktionen, når sender/modtageren tages op af vandet.

- OFF: Funktionen er slukket.
- 2/5/10: AquaQuake-vanddræningsfunktionen aktiveres automatisk efter afslutning af den flydende alarmsignal. En lav vibrationslyd afspilles i den angivne tid på 2, 5 eller 10 sekunder for at fjerne vand fra højttalergitteret.



FRA (standard)



2

❑ Kanalvisningsfunktion "CH_I" / "CH_U" / "CH_C"

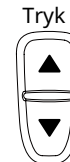
(Vises ikke for visse versioner.)

Vælg antallet af cifre, der skal vises for kanalnummeret. Du kan vælge indstillinger for hver kanalgruppe.

- 3d: Kanalnummeret vises med 3 cifre, såsom "78A."
- 4d: Kanalnummeret vises med 4 cifre, såsom "1078."



4d (standard)



3d

/// BEMÆRK: Denne funktion aktiveres ikke, når en ekstern højttalermikrofon er tilsluttet.

■ Batteriadvarel

Forkert brug af Li-ion batterier kan medføre følgende farer: røg, brand, eller at batteriet kan få brud. Forkert brug kan også medføre skade på batteriet eller forringelse af batteriets ydeevne.

⚠ **FARE! LOD ALDRIG** batteriterminalerne, og **MODIFICER ALDRIG** batteripakken. Dette kan forårsage varmeudvikling, og batteriet kan eksplodere, udvikle røg eller forårsage brand.

⚠ **FARE! BRUG ELLER EFTERLAD ALDRIG** batteripakken i områder med temperaturer over +60°C (+140°F). Stærkt forhøjet temperatur i batteriet, eksempelvis tæt ved brand eller komfur, i et solopvarmet køretøj eller i direkte sollys i længere perioder, kan medføre, at batteriet får brud eller bryder i brand. For høje temperaturer kan også forringe batteriets ydeevne eller forkorte batteriets levetid.

⚠ **FARE! SLÅ ELLER PÅFØR** aldrig stød på batteriet. Brug ikke batteriet, hvis det har været udsat for kraftige slag eller er blevet tabt, eller hvis batteriet har været udsat for stort tryk. Skader på batteriet kan være usynlige på ydersiden. Selv hvis overfladen på batteriet ikke viser revner eller andre skader, kan cellerne indeni batteriet få brud eller bryde i brand.

⚠ **FARE! LAD ALDRIG** udsætte batteriet for regn, sne, havvand eller andre væsker. Oplad eller brug ikke et vådt batteri. Hvis batteriet bliver vådt, skal du sørge for at tørre det grundigt, før det bruges.

⚠ **FARE! LAD ALDRIG** placere eller efterlade batteripakker i nærheden af brand. Brand eller varme kan medføre, at de får brud eller eksploderer. Bortskaf brugte batteripakker i overensstemmelse med lokale bestemmelser.

⚠ **FARE! LAD ALDRIG** bruge batteriet med en transceiver, som det ikke er specificeret til. Brug aldrig et batteri med andet udstyr eller til andet formål, end hvad der er angivet i denne brugervejledning.

⚠ **FARE! LAD ALDRIG** få væske fra indersiden af batteriet i øjnene. Hvis det sker, kan det medføre blindhed. Skyl straks øjnene grundigt med rent vand uden at gnide og søg straks læge.

⚠ **ADVARSEL! LAD ALDRIG** anbringe batteriet i en mikrobølgeovn, højtryksbeholder eller i en induktionsvarmekogeplade. Dette kan medføre brand, overophedning eller brud på batteriet.

⚠ **ADVARSEL! BRUG ALDRIG** batteriet, hvis det udsender en unormal lugt, bliver varmt, eller fremstår misfarvet eller deformeret. Hvis nogen af disse forhold opstår, skal du kontakte din forhandler eller distributør.

⚠ **ADVARSEL! BRUG ALDRIG** forringede batteripakker. De kan forårsage brand.

⚠ **ADVARSEL! LAD ALDRIG** væske fra batteriet komme i kontakt med kroppen. Sker dette, skal det straks skylles med rent vand.

FORSIGTIG: UNDLAD AT bruge batteripakken uden for det specificerede temperaturområde.

- For USA- og EXP-versioner:
–20°C (–4°F) til +60°C (+140°F)
 - For EUR-, FRG-, NLD-, Storbritannien- og CHN-versionerne:
–15°C (+5°F) til +55°C (+131°F)
 - For AUS-versionen:
–10°C (+14°F) til +55°C (+131°F)
- Brug af batteriet uden for det specificerede temperaturområde reducerer batteriets ydeevne og levetid. Bemærk venligst

at det angivne temperaturområde for batteriet kan overstige transceiverens. I sådanne tilfælde kan transceiveren muligvis ikke fungere korrekt, fordi den er uden for sit driftstemperaturområde.

FORSIGTIG: Kortere batterilevetid kan forekomme, hvis batteriet efterlades enten fuldt opladet, helt afladet eller i et miljø med for høj temperatur (over +50°C; +122°F) i længere tid. Hvis transceiveren skal henstå ubrugt i længere tid, bør du benytte transceiveren, indtil batteriikonet viser halv kapacitet, og derefter opbevare transceiveren sikkert på et køligt, tørt sted inden for følgende temperaturområder:

- 20°C til +50°C (-4°F til +122°F) (inden for én måned)
- 20°C til +35°C (-4°F til +95°F) (inden for tre måneder)
- 20°C til +20°C (-4°F til +68°F) (inden for ét år)

⚠ **FARE!** Brug og oplad kun den specificerede batteripakke til dette produkt sammen med transceiveren. Kun vores batteripakke er testet og godkendt til anvendelse med denne produkts transceiver. Brug af tredjeparts- eller forfalskede batteripakker kan forårsage røg, brand eller få batteriet til at bryde.

❏ Forsigtighed ved opladning

⚠ **FARE! LAD ALDRIG** oplade batteripakken i områder med ekstremt høje temperaturer, såsom i nærheden af brand eller komfurer, i et solopvarmet køretøj eller i direkte sollys. I sådanne miljøer vil sikkerheds-/beskyttelseskredsløbet i batteriet blive aktiveret, hvilket medfører, at batteriet stopper opladningen.

⚠ **FARE! LAD ALDRIG** oplade transceiveren under tordenvejr. Dette kan medføre elektrisk stød, forårsage brand eller skade transceiveren. Afbryd altid strømforsyningsadapteren før et uvejr.

ADVARSEL! LAD ALDRIG oplade eller lade batteriet blive i opladeren ud over den angivne opladningstid. Hvis batteriet ikke er helt opladet inden for den specificerede tid, skal opladningen stoppes, og batteriet fjernes fra opladeren. Fortsat opladning ud over den specificerede tidsgrænse kan medføre brand, overophedning eller brud på batteriet.

ADVARSEL! Overvåg lejlighedsvist batteripakkens tilstand under opladning. Hvis der opstår unormale forhold, må batteripakken ikke bruges.

ADVARSEL! TILSLUT ALDRIG transceiveren til strømforsyningsadapteren, hvis den er våd eller snavset. Dette kan forårsage korrosion af strømforsyningsadapteren eller beskadige **[Charge]** stikket. Den medfølgende strømforsyningsadapter er ikke vandtæt.

FORSIGTIG: BRUG IKKE strømforsyningsadapteren, medmindre stikkontakten er let tilgængelig og placeret nær enheden. Fjern den fra stikkontakten, når den ikke er i brug.

8 OM BATTERIET

❑ Forsigtighed ved opladning (fortsat)

BEMÆRK: Oplad batteripakken inden for det angivne temperaturområde:

15°C (59°F) til 40°C (104°F)

Ellers vil opladningstiden blive længere, men batteriet vil ikke opnå fuld opladning. Under opladning stopper opladningen automatisk, hvis temperaturen efterfølgende går uden for det angivne område.

SLUK for strømmen før opladning for at undgå skader på batteriet. Oplad batteriet mindst én gang hver sjette måned, selvom det ikke har været brugt i længere tid. Batteriet vil langsomt selvaflade, selvom det ikke har været anvendt. Hvis batteriet efterlades uden opladning i en længere periode, forkortes dets levetid, eller i værste fald vil det aldrig kunne oplades igen.

❑ Batteriets levetid og udskiftning

Batteriets indre materiale vil blive svækket efter en periode, selv ved begrænset brug. Det anslåede antal opladnings- og afladningscyklusser er mellem 300 og 500, afhængigt af brugen.

Selv når batteriet synes fuldt opladet, kan transceiverens driftstid blive kort, når:

- Der er gået cirka fem år siden batteriet blev fremstillet.
- Batteriet gentagne gange er blevet opladet.

SØRG FOR at udskifte batteriet med et nyt cirka fem år efter købsdatoen, selvom det stadig kan holde strøm.

Kontakt dit lokale serviceværksted eller autoriserede forhandler vedrørende udskiftning af batteriet.

■ Beskrivelser

Den højttaler-mikrofon er en letvægts højttaler-mikrofon. Den passer i din håndflade og gør det lettere at tale og lytte.

Alligatorklemme

For at fastgøre højttaler-mikrofonen til din skjorte eller krave.

PTT-kontakt

Tryk for at sende, slip for at modtage.

Mikrofon

Højttaler

Sluk for transceiverens strøm, når du tilslutter mikrofonen.

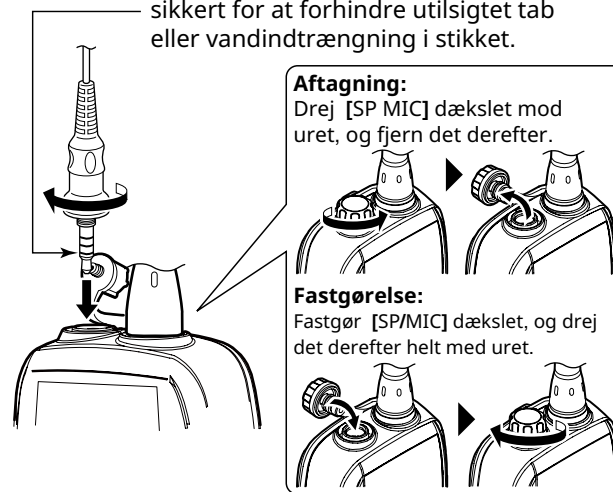
MÅ ALDRIG nedsænke stikket i vand. Hvis stikket bliver vådt, skal det altid tørres helt, FØR det tilsluttes transceiveren.

BEMÆRK: Mikrofonen er placeret øverst på højttaler-mikrofonen, som vist ovenfor. For at maksimere tydeligheden af det udsendte signal (tale), hold mikrofonen cirka 5 til 10 cm (2 til 4 tommer) fra munden og tal med normal stemmestyrke.

■ Montering

Sluk for strømmen. Indsæt derefter højttaler-mikrofonens stik i [SP/MIC] stikket og skru det sikkert fast, som vist nedenfor. Vær opmærksom på ikke at krydsgenge forbindelsen.

FORSIGTIG: Fastgør højttaler-mikrofonens stik sikkert for at forhindre utilsigtet tab eller vandindtrængning i stikket.



VIGTIGT: LAD [SP/MIC] dækslet være monteret på transceiveren, når højttaler-mikrofonen ikke benyttes. Hvis dækslet ikke er påsat, kan vand trænge ind i transceiveren. Desuden kan terminalerne (benene) ruste, eller transceiveren kan fungere unormalt, hvis stikket bliver vådt.

10 ATIS-kode (Kun for NLD- og FRG-versioner)

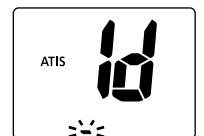
Den 10-cifrede ATIS-kode kan indstilles og bekræftes.

Afhængigt af forhandlerindstilling:

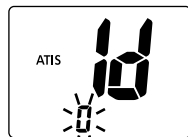
- ATIS-kodeindstilling er muligvis ikke nødvendig.
- Koden kan kun indstilles én gang.

□ Indstilling af ATIS-kode

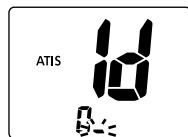
- 1 Sluk for strømmen.
- 2 Hold [16/C] nede, og tryk på []
 - Går ind i ATIS-kodeindstillingstilstand.
- 3 Tryk [] eller [] for at vælge tallet til det første ciffer i ATIS-koden.
- 4 Tryk [CH/WX] for at vælge det næste ciffer, og tryk derefter [] eller [] for at vælge et tal.
 - Tryk på [VOL/SQL] for at vælge det forrige ciffer.
- 5 Når det 10. ciffer er indtastet, tryk [Hi/Lo] for at gemme koden.
 - Kodenumeret stopper med at blinke.
 - Tryk [16/C] for at vende tilbage til normal driftstilstand.



Første ciffer blinker



Vælt tal blinker



Næste ciffer blinker

□ ATIS-kodebekræftelse

(Kan kun udføres, når ATIS-koden er blevet programmeret.)

- 1 Sluk for strømmen.
- 2 Hold [16/C] nede, og tryk på [] for at gå ind i ATIS-kodebekræftelsestilstand.
 - Cifternummeret og det gemte kodenummer vises.
 - Tryk [CH] for at vælge næste ciffer, tryk [VOL/SQL] for at vælge forrige ciffer.



Indtastet ATIS-kode

- 3 Tryk [16/C] for at afslutte ATIS-bekræftelsestilstanden.

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	LØSNING	REF.
Transceiveren tænder ikke.	• Batteriet er afladet.	• Oplad batteriet.	Side 3
Ingen lyd fra højttaleren, eller lyden er dæmpet.	• Squelch-niveauet er for højt. • Lydstyrken er for lav. • Funktionen Lydstyrke Dæmpning er aktiveret. • Højttaleren har været udsat for vand.	• Juster squelch-niveauet. • Juster lydstyrken. • Sluk funktionen. • Fjern vand fra højttalergitteret.	Side 11 Side 10 Side 12 Side 13
Afsendelse er umulig eller høj effekt kan ikke vælges.	• Nogle kanaler er begrænset til lav effekt eller kun modtagelse. • Udgangseffekten er indstillet til lav. • Batteriet er afladet.	• Vælg en anden kanal. • Tryk [Hi/Lo] for at vælge høj effekt. • Oplad batteriet.	Sider 31, 32, 33 Side 11 Side 3
Den viste kanal kan ikke ændres.	• Låsefunktionen er aktiveret.	• Hold  (Hi/Lo) nede i 1 sekund for at slukke funktionen.	Side 12
Scanning starter ikke.	• Der er indstillet færre end 2 kanaler som Favoritkanal. (Kun foretrukne kanaler skannes.)	• Indstil ønskede kanaler som foretrukne kanaler.	Side 15
Ingen biplyde.	• Biplydsk funktionen er deaktiveret.	• Aktivér biplyden i Indstillingsfunktionen.	Side 18
Batteriikonet blinker, og "Er" samt "CHG" vises.	• Batteriet oplades uden for det tilladte opladningstemperaturområde. 15°C (59°F) til 40°C (104°F). • Batteriets temperatur bliver høj, f.eks. efter længere tids kontinuerlig transmission.	• Opbevar transceiveren et køligt sted, indtil det interne batteri er kølet af.	—
Batteriet kan ikke oplades fuldt ud.	• Transceiverens strøm er TÆNDT under opladning. • Det interne batteri er blevet svagt.	• Sluk transceiverens strøm, og oplad derefter batteriet igen. • Udskift det interne batteri. Kontakt din forhandler for nærmere oplysninger.	Side 3 Side 24

12 SPECIFIKATIONER OG MULIGHEDER

■ Specifikationer

Målinger udført uden antenne.

□ GENERELT

● (Undtagen [CHN])

• Frekvensområde (MHz):

TX 156,025–
157,425 RX 156,050–163,275

• Modulation: FM (16K0G3E)

• Forsyningsspænding: 3,7V DC nominelt (negativ jord)

• Strømforbrug (ca.):

TX (5W/1,0W) 20,3 A/0,9

A Maksimal lyd (intern højttaler) 0,40

A Maksimal lyd (ekstern højttaler) 0,20 A

• Frekvensstabilitet: ± 10 ppm

• Driftstemperatur:

–20°C til +60°C (–4°F til +140°F)

• Dimensioner (fremspring ikke inkluderet):

56,6 (B) × 134,2 (H) × 30,5 (D)

mm, 2,2 (B) × 5,3 (H) × 1,2 (D) tommer

• Vægt (ca.):

218 g, 7,7 oz

(inklusive den medfølgende antenne og bælteclips)

□ SENDER**● (Undtagen [CHN])**

- Udgangseffekt: Cirka 5W /1W
- Modulationssystem: Variabel reaktans-frekvensmodulation
- Maksimal frekvensafvigelse: ± 5 kHz
- Tilgrænsende kanalstyrke: 70 dB
- Spuriøse emissioner: -68 dBc typisk
- Residual modulation: 40 dB
- Lydfrekvensrespons: +1 dB til -3 dB af 6 dB oktav fra 300–3000 Hz

□ MODTAGER**● (Undtagen [CHN])**

- Følsomhed: 00,25 μ V (-12 dB μ) typisk (ved 12 dB SINAD)
- Squelch-følsomhed: 00,25 μ V (-12 dB μ) typisk (ved tærskel)
- Intermodulation: 70 dB typisk
- Uønsket respons: 70 dB typisk
- Selektivitet for tilstødende kanal: 70 dB typisk
- Lydudgangsimpedans: 8 Ω (intern højttaler)
4 Ω (ekstern højttaler)
- Lydudgangseffekt: Intern højttaler 0,70 W typisk
(ved 10 % forvrængning) Ekstern højttaler 0,30 W typisk

12 SPECIFIKATIONER OG MULIGHEDER

■ Tilvalg

□ OPLADER

- AC-adapter
- ac adapter + USB2.0 A-microB kabel (sammesom den medfølgende)

□ ANDRE MULIGHEDER

- antenne
- bælteclips (sammesom den medfølgende)
- højttaler-mikrofon
Vandtæt højttaler-mikrofon i fuld størrelse, inklusive alligatorklips til fastgørelse på skjorte eller krave mv.

❑ (USA, EXP og CHN)

Kanalnummer			Frekvens (MHz)	
USA	INT	CAN	Sender	Modtager
	01	01	156.050	160.650
1001	1001 ^{*6}		156.050	156.050
	02	02	156.100	160.700
	03	03	156.150	160.750
	04		156.200	160.800
		1004	156.200	156.200
	05		156.250	160.850
1005	1005 ^{*6}	1005	156.250	156.250
06	06	06	156.300	156.300
	07		156.350	160.950
1007	1007 ^{*6}	1007	156.350	156.350
08	08	08	156.400	156.400
09	09	09	156.450	156.450
10	10	10	156.500	156.500
11	11	11	156.550	156.550
12	12	12	156.600	156.600
13 ^{*1}	13	13 ^{*1}	156.650	156.650
14	14	14	156.700	156.700
15 ^{*4}	15 ^{*3}	15 ^{*1}	156.750	156.750
16	16	16	156.800	156.800
17 ^{*1}	17 ^{*2}	17 ^{*1}	156.850	156.850
	18		156.900	161.500
1018	1018 ^{*6}	1018	156.900	156.900
	19		156.950	161.550
1019	1019	1019	156.950	156.950
	2019 ^{*5}		161.550	161.550

Kanalnummer			Frekvens (MHz)	
USA	INT	CAN	Sender	Modtager
20	20	20 ^{*1}	157.000	161.600
1020	1020		157.000	157.000
	2020 ^{*5}		161.600	161.600
	21		157.050	161.650
1021	1021 ^{*6}	1021	157.050	157.050
		2021	Kun modtagelse	161.650
	22		157.100	161.700
1022	1022 ^{*6}	1022	157.100	157.100
	23	23	157.150	161.750
1023	1023 ^{*6}		157.150	157.150
		2023	Kun modtagelse	161.750
24	24 ^{*7}	24	157.200	161.800
25	25 ^{*7}	25	157.250	161.850
		2025	Kun modtagelse	161.850
26	26 ^{*7}	26	157.300	161.900
27	27	27	157.350	161.950
	1027 ^{*6}		157.350	157.350
28	28	28	157.400	162.000
	1028 ^{*6}		157.400	157.400
		2028	Kun modtagelse	162.000
	60	60	156.025	160.625
	61		156.075	160.675
		1061	156.075	156.075
	62		156.125	160.725
		1062	156.125	156.125
	63		156.175	160.775

Kanalnummer			Frekvens (MHz)	
USA	INT	CAN	Sender	Modtager
1063	1063 ^{*6}	1063	156.175	156.175
	64	64	156.225	160.825
		1064	156.225	156.225
	65		156.275	160.875
1065	1065 ^{*6}	1065 ^{*1}	156.275	156.275
	66		156.325	160.925
1066	1066 ^{*6}	1066 ^{*1}	156.325	156.325
67 ^{*1}	67	67	156.375	156.375
68	68	68	156.425	156.425
69	69	69	156.475	156.475
71	71	71	156.575	156.575
72	72	72	156.625	156.625
73	73	73	156.675	156.675
74	74	74	156.725	156.725
	75 ^{*3}	75 ^{*1}	156.775	156.775
	76 ^{*3}	76 ^{*1}	156.825	156.825
77 ^{*1}	77	77 ^{*1}	156.875	156.875
	78		156.925	161.525
1078	1078	1078	156.925	156.925
	2078 ^{*5}		161.525	161.525
	79		156.975	161.575
1079	1079	1079	156.975	156.975
	2079 ^{*5}		161.575	161.575
	80		157.025	161.625
1080	1080 ^{*6}	1080	157.025	157.025
	81		157.075	161.675

Kanalnummer			Frekvens (MHz)	
USA	INT	CAN	Sender	Modtager
1081	1081 ^{*6}	1081	157.075	157.075
	82		157.125	161.725
1082	1082 ^{*6}	1082	157.125	157.125
	83		157.175	161.775
1083	1083 ^{*6}	1083	157.175	157.175
		2083	Kun modtagelse	161.775
84	84 ^{*7}	84	157.225	161.825
85	85 ^{*7}	85	157.275	161.875
86	86 ^{*7}	86	157.325	161.925
87	87	87	157.375	157.375
88	88	88	157.425	157.425

WX-kanal	Frekvens (MHz)	
	Sender	Modtager
1	Kun modtagelse	162.550
2	Kun modtagelse	162.400
3	Kun modtagelse	162.475
4	Kun modtagelse	162.425
5	Kun modtagelse	162.450
6	Kun modtagelse	162.500
7	Kun modtagelse	162.525
8	Kun modtagelse	161.650
9	Kun modtagelse	161.775
10	Kun modtagelse	163.275

BEMÆRK: Simplexkanalerne 1021, 1023, 1081, 1082 og 1083 **KAN IKKE** lovligt anvendes af offentligheden i amerikanske farvande. Når "CH Display"-indstillingen på menuskærmen er sat til "3 cifre", vises kanalnummeret med 3 cifre. (For eksempel: "1001" vises som "01A.")

^{*1} Kun lav effekt. ^{*2} Kun lav effekt for CHN-versionen. ^{*3} Kun lav effekt (undtagen for AUS-versionen). ^{*4} Kun modtagelse.

^{*5} Kun modtagelse (undtagen for CHN-versionen). ^{*6} Kun for USA- og EXP-versionen. ^{*7} Kun for AUS- og CHN-versionen.

13 VHF MARITIM KANALLISTE

□ (Undtagen AUS)

• Internationale kanaler

CH	Frekvens (MHz)		CH	Frekvens (MHz)		CH	Frekvens (MHz)		CH	Frekvens (MHz)		CH	Frekvens (MHz)	
	Sender	Modtager		Sender	Modtager		Sender	Modtager		Sender	Modtager		Sender	Modtager
01	156.050	160.650	15*1	156.750	156.750	1028	157.400	157.400	72	156.625	156.625	82	157.125	161.725
02	156.100	160.700	16	156.800	156.800	31*1,3	157.550	162.150	73	156.675	156.675	83	157.175	161.775
03	156.150	160.750	17*1	156.850	156.850	1037*4	157.850	157.850	74	156.725	156.725	87	157.375	157.375
04	156.200	160.800	18	156.900	161.500	60	156.025	160.625	75*1	156.775	156.775	88	157.425	157.425
05	156.250	160.850	19	156.950	161.550	61	156.075	160.675	76*1	156.825	156.825	P4*5	161.425	161.425
06	156.300	156.300	1019*2	156.950	156.950	62	156.125	160.725	77	156.875	156.875			
07	156.350	160.950	2019*2	Kun modtagelse	161.550	63	156.175	160.775	78	156.925	161.525			
08	156.400	156.400	20	157.000	161.600	64	156.225	160.825	1078*2	156.925	156.925			
09	156.450	156.450	1020*2	157.000	157.000	65	156.275	160.875	2078*2	Kun modtagelse	161.525			
10	156.500	156.500	2020*2	Kun modtagelse	161.600	66	156.325	160.925	79	156.975	161.575			
11	156.550	156.550	21	157.050	161.650	67	156.375	156.375	1079*2	156.975	156.975			
12	156.600	156.600	22	157.100	161.700	68	156.425	156.425	2079*2	Kun modtagelse	161.575			
13	156.650	156.650	23	157.150	161.750	69	156.475	156.475	80	157.025	161.625			
14	156.700	156.700	1027	157.350	157.350	71	156.575	156.575	81	157.075	161.675			

*1 Kun lav effekt.

*2 Undtagen for NLD-versionen.

*3 Kun for NLD-versionen.

*4 Kun for NLD- og UK-versionen (UK Marina Kanal: M1= 1037 (157, 850 MHz) for UK-versionen), og kun lav effekt for NLD-versionen.

*5 UK Marina Kanal: M2= P4 (161,425 MHz) kun for UK-versionen.

❑ (kun for UK-versionen)

• USA-kanaler

CH	Frekvens (MHz)		CH	Frekvens (MHz)		CH	Frekvens (MHz)		CH	Frekvens (MHz)	
	Sender	Modtager		Sender	Modtager		Sender	Modtager		Sender	Modtager
1001	156.050	156.050	1018	156.900	156.900	1065	156.275	156.275	1082	157.125	157.125
1005	156.250	156.250	1019	156.950	156.950	1066	156.325	156.325	1083	157.175	157.175
06	156.300	156.300	20	157.000	161.600	67*	156.375	156.375	84	157.225	161.825
1007	156.350	156.350	1020	157.000	157.000	68	156.425	156.425	85	157.275	161.875
08	156.400	156.400	1021	157.050	157.050	69	156.475	156.475	86	157.325	161.925
09	156.450	156.450	1022	157.100	157.100	71	156.575	156.575	87	157.375	157.375
10	156.500	156.500	1023	157.150	157.150	72	156.625	156.625	88	157.425	157.425
11	156.550	156.550	24	157.200	161.800	73	156.675	156.675	P4	161.425	161.425
12	156.600	156.600	25	157.250	161.850	74	156.725	156.725			
13*	156.650	156.650	26	157.300	161.900	77*	156.875	156.875			
14	156.700	156.700	27	157.350	161.950	1078	156.925	156.925			
15	Kun modtagelse	156.750	28	157.400	162.000	1079	156.975	156.975			
16	156.800	156.800	1037	157.850	157.850	1080	157.025	157.025			
17*	156.850	156.850	1063	156.175	156.175	1081	157.075	157.075			

* Kun lav effekt.

- 1037 og P4 er Storbritanniens marina kanaler: M1=1037, M2=P4.

/// BEMÆRK: Simplexkanalerne 1021, 1023, 1081, 1082 og 1083 KAN IKKE lovligt benyttes af offentligheden i USA-farvande.

■ BORTSKAFFELSE



Det overstregede skraldespandsymbol på dit produkt , i brugervejledningen eller på emballagen minder dig om, at i Den Europæiske Union skal alle elektriske og elektroniske produkter, batterier og akkumulatorer (genopladelige batterier) afleveres på udpegede indsamlingssteder ved afslutningen af deres levetid . Disse produkter må ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald. Bortskaf dem i henhold til gældende lovgivning i dit område.

[illegible]

[illegible]

Sådan kommunikerer verden